

Fecha de comienzo: 11/05/06

Text in red are comments for translators – please do not translate these, but leave (in English) in the translated document so the web team can easily identify parts of the document when creating the web page.

NB: Remove ALL the text in red when entering the documents into AIDOC (including this note)

[Action title]

¡Actúa! Pídele a Microsoft que no ayude a cometer abusos contra los derechos humanos

[Extract]

El papel de las compañías de Internet es de inestimable valor a la hora de hacer realidad la libertad de expresión y la libertad de información. Sin embargo, tanto en China como en otras partes, Microsoft está asistiendo a la represión, la censura y la violación de las libertades fundamentales.

[Action text]

El papel de las compañías de Internet es de inestimable valor a la hora de hacer realidad la libertad de expresión y la libertad de información. Sin embargo, tanto en China como en otras partes, Microsoft está asistiendo a la represión, la censura y la violación de las libertades fundamentales.

Microsoft ha firmado el “Compromiso Público de Autorregulación y Ética Profesional para la Industria de Internet de China” [link to <http://www.isc.org.cn/20020417/ca102762.htm>], por el que la empresa acepta eliminar de los sitios web de los que es anfitriona cualquier información que el gobierno chino considere nociva o perjudicial para la estabilidad social. Se alega que en virtud de este Compromiso, Microsoft cooperó con las autoridades chinas en enero del 2006 para clausurar el controvertido blog de Zhao Jing, periodista chino domiciliado en Pekín que investiga para el *New York Times*, en el que éste había incluido artículos que criticaban una reorganización directiva en *Beijing News*.

Microsoft se ha comprometido, además, a “inspeccionar y vigilar la información de los sitios web chinos y extranjeros a los que da acceso, y a rehusar el acceso a aquéllos que diseminan información nociva”. Al igual que con Google y Yahoo, el motor de búsqueda de Microsoft, MSN, bloquea las búsquedas de ciertas palabras clave, entre ellas “democracia”, “libertad”, “derechos humanos”, “Falun Gong” y “manifestación”. Microsoft también prohíbe a los usuarios de su producto Spaces el uso de éstas y otras palabras en la creación de weblogs.

Como consecuencia de esto, a los usuarios de Microsoft en China se les niega toda posibilidad de acceder a la totalidad de la gama de información sobre derechos humanos disponible en todo el mundo a través de páginas web, entre otras de Amnistía Internacional y otras organizaciones de derechos humanos.

Cuando compareció este año ante el Congreso de Estados Unidos, Microsoft se comprometió a mejorar la notificación que produce cuando elimina contenido o niega acceso, sin embargo, esto sólo sirve para hacer más transparentes los sistemas de represión, y no tiene el menor efecto en la reducción de la censura.

[Call to action]

¡Actúa! Pídele a Microsoft que deje de contribuir a los abusos contra los derechos humanos, tanto en China como en cualquier otra parte del mundo.

[Text box]

Estos casos se refieren a China pero son sólo los ejemplos más recientes de la asistencia que presta Microsoft a la violación gubernamental de los derechos humanos. En el año 2004, Microsoft entregó a las autoridades israelíes información confidencial sobre Mordechai Vanunu, sin el conocimiento ni el consentimiento de éste. Vanunu acababa de cumplir unos meses antes una condena de 18 años de prisión que le impusieron por revelar en el diario británico *Sunday Times* información relacionada con la capacidad nuclear de Israel. La información que Microsoft entregó a las autoridades se utilizó primeramente para procesar a Vanunu por mantener contactos con medios de comunicación extranjeros, infringiendo la prohibición de comunicarse con ellos que le habían impuesto las autoridades israelíes. Estas restricciones, que ya de por sí constituyen una violación de los derechos humanos, se han prorrogado un año más. Aunque el juez de la causa que se sigue actualmente contra Vanunu ha aceptado no utilizar la información proporcionada por Microsoft, esta información se encuentra en manos de las autoridades israelíes, las cuales podrían servirse de ella para seguir restringiendo su libertad y continuar hostigándolo.

[Sample letter]

Estimado Sr. Gates:

Veo con alarma que, en la búsqueda de mercados nuevos y lucrativos, su empresa está contribuyendo a la comisión de violaciones de los derechos humanos, particularmente a los abusos contra la libertad de expresión y de información. Esto resulta especialmente evidente en China, donde, habiendo firmado el controvertido “Compromiso Público de Autorregulación y Ética Profesional para la Industria de Internet de China” estipulado por el gobierno, Microsoft bloquea ahora las búsquedas realizadas con ciertas palabras clave, entre ellas “democracia”, “libertad”, “derechos humanos”, “Falun Gong” y “manifestación”. Como consecuencia de esto, las páginas web que se ocupan de los derechos humanos, entre ellas muchas de Amnistía Internacional y otras organizaciones de derechos humanos, son inaccesibles a los usuarios de Internet de China. Me llenó de consternación enterarme de que Microsoft cooperó con las autoridades chinas para clausurar el controvertido blog de Zhao Jing, periodista chino domiciliado en Pekín que investiga para el *New York Times* y que había incluido en su blog artículos que criticaban una reorganización directiva habida en *Beijing News*.

Aunque la nueva política adoptada recientemente por Microsoft pretenda resolver algunas de estas cuestiones, sigue alarmándome profundamente la evidente disposición a apoyar la censura que demuestra su empresa. El hecho de que actúe en cumplimiento de una legislación interna restrictiva no exime a su empresa de sus responsabilidades internacionales de derechos humanos si tal cumplimiento contribuye a la violación de estos derechos.

El papel de las compañías de Internet es de inestimable valor a la hora de hacer realidad la libertad de expresión y la libertad de información. Me llena de horror que Microsoft esté dispuesto a sacrificar esta meta en aras del beneficio económico. Por tanto, pido encarecidamente a Microsoft que:

- garantice el anonimato de sus usuarios.
- dirija sus negocios de Internet en China, y en cualquier otro país en el que opere, de una manera que respete los derechos humanos, se ajuste al dictado de las normas internacionales de derechos humanos y evite ser cómplice en la violación de éstos.
- adopte una política explícita de derechos humanos, asegurando su conformidad con las Normas de Derechos Humanos de la ONU para Empresas, y garantice que esta política no permite la censura

incondicional de Internet sino que, por el contrario, se opone a toda demanda que constituya una violación de las normas internacionales de derechos humanos. Microsoft debe dejar claro a las autoridades chinas, así como a la comunidad internacional, que la empresa no está dispuesta a asistir a los gobiernos a implementar sus sistemas de censura de Internet, ni a proporcionarles información que tenga como propósito restringir la libertad de expresión.

- presione al gobierno chino para que:

- 1) elimine el bloqueo de sitios web que se ocupan de democracia, derechos humanos y libertad o que expresan pacíficamente opiniones sobre religión o política;
- 2) ponga fin al filtraje de palabras clave en Internet en China, tales como “derechos humanos”, “democracia”, “libertad” o “Falun Gong”;
- 3) garantice que el público chino tiene acceso irrestricto a la totalidad de la gama de información disponible en la red, de conformidad con las normas internacionales sobre libertad de expresión y libertad de información.

Le agradezco de antemano la consideración que dé a estas demandas.

Atentamente,

[Target contact details]

William H. Gates, Chairman
Microsoft Corporation
One Microsoft Way
Redmond, WA 98052-6399
Estados Unidos

Tel: +01 800-MICROSOFT (+01 800-642-7676)

Fax: +01 425-708-0600 y +01 425-936-7329

Correo electrónico: billig@microsoft.com

[Special instructions]

Si eres cliente de MSN, ve a su página de soporte técnico en: <http://support.msn.com/>, elige “MSN Search” o “MSN Spaces Abuses” y envía un mensaje quejándote de la censura que se aplica a estos productos.

[Related documents]

<http://web.amnesty.org/library/index/eslASA170072002?open&of=esl-CHN>

<http://www.amnestyusa.org/business/resources.html>